

HO/OO Code 75 Asymmetric Three Way Electrofrog Turnout SUPPLEMENTARY INSTRUCTIONS

IMPORTANT: Read these instructions fully (along with the main leaflet) before proceeding.

This turnout is supplied ready for connection to two PECO PL-13 single pole double throw (SPDT) Accessory Switches and operated by two PECO PL-10 Turnout Motors, not included.

The unit may be wired in a variety of ways and to make this possible, it is supplied with an independent wire fitted to each of the three frogs. However, the procedure recommended here is as follows:

Refer to the wiring diagram. Note that wires (2) and (3) are to be connected together. The exact positions and lengths of wires will be determined by the

chosen wiring route from the switches to the turnout. Handle the wires with care and do not bend them unnecessarily. Cut the plastic sleeving supplied to length and slide over the wires to prevent short-circuits.

If the Point Motors (PL-10) and Switches (PL-13) are fixed directly to the turnout, a hole 40mm x 80mm (1 5/8" x 3 1/4") will be required in the baseboard for clearance. Alternatively, the Mounting Plate (PL-9) can be used together with the Extended Pin Motor (PL-10E) and Switch (PL-13).

IMPORTANT: Lisez ces instructions en entier (avec le feuille principal) avant de continuer.

Cet aiguillage est fournis prêt à connecter à deux PECO PL-13 inverseurs SPDT, et à se faire commander par deux PECO PL-10 moteurs d'aiguillage, pas inclus.

C'est possible à faire le câblage en plusieurs façons et pour cet fin il est fournis avec trois fils séparés liés à chacun des trois coeurs. Cependant, la méthode recommandée en ceci est comme à suivre:

Référez-vous au trace à câblage. Notez que les fils (2) et (3) devraient être connectés ensemble. Les positions précises et les longueurs des fils seront décidés par le tracé du chemin pris entre les interrupteurs et l'aiguille. Traitez les

fils avec soin et évitez les plier à l'excès. Coupez la tuyauterie isolante fournie en pièces et faites-les glisser le long des fils à éviter un court-circuit.

Si les moteurs d'aiguillage et les inverseurs seront attachés à l'aiguille, il faudra couper un trou 40mmx80mm dans le plateforme. Sinon, utilisez deux plaques de montage (PL-9) ainsi que des moteurs d'aiguillage à l'épingle étendu (PL-10E) et des inverseurs (PL-13).

WICHTIG: Lesen Sie diese Anweisungen (zusammen mit dem Hauptblatt) vollständig durch, bevor Sie mit der Montage der Weiche beginnen.

Diese Weiche ist für den Anschluß von zwei Doppelspulen Weichenantrieb PECO PL-10, sowie zwei Zusatzschalter PECO PL-13, die beide nicht im Lieferumfang enthalten sind, vorgesehen. Da die Verdrahtung der Weiche auf unterschiedliche Art erfolgen kann, wird sie mit einer losen Leitung geliefert, die an jedem Herzstücke befestigt ist.

Wir empfehlen Ihnen folgende Verdrahtungsart:

Schauen Sie auf den Schaltplan! Beachten Sie daß die Leitungen (2) und (3) zusammen angeschlossen werden müssen. Die genauen Positionen und die Längen der Leitungen werden durch den gewählten Verdrahtungsweg von den

Schaltern zur Weiche festgelegt. Fassen Sie die Leitungen mit Vorsicht an und verbiegen Sie sie nicht unnötig. Schneiden Sie beiliegenden Plastikschläuche auf Länge und schieben sie diese über die Leitung, um Kurzschlüsse zu verhindern.

Der Weichenantrieb (PL-10) mit dem Schalter (PL-13) wird direkt unter der Weiche in einer Öffnung in der Bodenplatte von 40mm x 80mm befestigt. Alternativ kann die Montageplatte (PL-9) zusammen mit dem Weichenmotor mit verlängertem Schaltstift (PL-10E) und dem Schalter (PL-13) verwendet werden.

IMPORTANTE: lea estas instrucciones completas (todo el folleto principal) antes de proceder.

Este desvío se suministra listo para conectar a dos PL-13, interruptor accesorios un polo doble tiro (SPDT) y operar con dos PECO PL-10 Motores de Desvío, no incluidos.

La unidad se puede cablear de diferentes maneras y para hacer esto posible, se suministra con un cable independiente encajado en cada uno de los tres corazones del desvío. Como siempre, el procedimiento recomendado es como sigue:

Remítir al diagrama del cableado. Tome nota que los cables (2) y (3) se van a conectar juntos. La posición exacta y la longitud de los cables vendrán

determinadas por la rura elegida para el cable entre los interruptores y el desvío. Maneje los cables con cuidado y no los doble innecesariamente. Corte tubo de plástico suministrado con la longitud necesaria para proteger los cables y prevenir cortocircuitos.

Si los motores de desvío (PL-10) e interruptores (PL-13) se fijan directamente al desvío, será necesario de la maqueta de 40mm x 80 mm. Como alternativa, el soporte (PL-9) se puede usar junto con el motor de desvío de eje largo (PL-10E) y el interruptor (PL-13).

